**Phaåm 2: HIEÅN TÖÔÙNG**

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch baøy vai höõu, goái höõu quyø saùt ñaát, chaép tay ñaûnh leã, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät aáy raát thaâm saâu thì töôùng cuûa Baùt-nhaõ ba-la- maät ñoù nhö theá naøo?

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Nhö töôùng ñaát, nöôùc, gioù, löûa; töôùng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy.

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø töôùng cuûa ñaát? Phaät baûo:

–Noù roäng lôùn cuøng khaép khoù coù theå ño löôøng, goïi laø töôùng ñaát. Töôùng Baùt-nhaõ ba- la-maät cuõng laïi nhö theá. Vì sao? Vì nhö vaäy noù roäng lôùn khaép nôi khoù coù theå nghó löôøng.

Naøy ñaïi vöông! Taát caû döôïc thaûo ñeàu nöông vaøo ñaát maø phaùt sinh thì taát caû phaùp laønh cuõng ñeàu nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät maø phaùt sinh.

Nhö ñaát khoâng vui khi taêng, khoâng buoàn khi giaûm, vì xa lìa ngaõ vaø ngaõ sôû neân khoâng coù hai töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö theá, khen ngôïi khoâng taêng, huûy baùng cuõng khoâng giaûm, vì xa lìa ngaõ vaø ngaõ sôû, neân khoâng coù hai töôùng. Cho neân ôû theá gian, vieäc ñi laïi nhaác chaân leân, thaû chaân xuoáng ñeàu nöông vaøo ñaát; gioáng nhö caàu thieän ñaïo ñeå ñi ñeán Nieát-baøn cuõng phaûi nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nhö taát caû cuûa baùu ñeàu coù töø loøng ñaát Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng vaäy noù sinh ra taát caû caùc loaïi coâng ñöùc ôû theá gian.

Laïi nhö ñaát roäng coù taát caû coân truøng vaø caùc khoå, nhöng khoâng laøm lay ñoäng maët ñaát; Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, lìa ngaõ vaø ngaõ sôû cuõng khoâng theå lay ñoäng.

Laïi nhö maët ñaát neáu nhö nghe tieáng cuûa sö töû, roàng, voi thì hoaøn toaøn khoâng khieáp sôï. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, khoâng sôï seät Thieân ma ngoaïi ñaïo. Vì sao? Vì töï taùnh voán khoâng neân khoâng thaáy coù ngöôøi, khoâng thaáy coù phaùp.

Laïi nhö nöôùc töø treân cao chaûy xuoáng, taát caû thieän phaùp cuõng ñeàu höôùng ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät.

Laïi nhö nöôùc, thaám nhuaàn coû caây ñeå sinh ra hoa quaû. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy thaám nhuaàn Tam-muoäi vaø sinh caùc phaùp trôï ñaïo, thaønh töïu caây Nhaát thieát trí vaø ñöôïc quaû Phaät phaùp, laøm lôïi ích cho taát caû chuùng sinh.

Laïi nhö nöôùc laøm xoùi moøn goác reã coù theå laøm caây coû nghieâng ngaõ vaø cuoáng theo doøng nöôùc. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, taát caû goác ngoïn cuûa caùc kieán chaáp, phieàn naõo, taäp khí ñeàu tieâu dieät vónh vieãn, khoâng cho phaùt sinh laïi.

Laïi nhö nöôùc, taùnh caên baûn cuûa noù laø trong saïch, khoâng dô, nhôùp. Baùt-nhaõ ba-la- maät cuõng laïi nhö vaäy, theå cuûa noù khoâng coù phieàn naõo, neân goïi laø thanh tònh; xa lìa caùc meâ hoaëc neân goïi laø khoâng dô, moät töôùng chaúng khaùc neân goïi laø khoâng nhôùp.

Nhö muøa haï noùng nöïc, ngöôøi ñöôïc nöôùc maùt neân caùi noùng ñoù seõ giaûm ñi. Nhö chuùng sinh bò nhieät naõo, khi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät lieàn ñöôïc maùt meû.

Nhö ngöôøi bò khaùt uoáng nöôùc thì heát khaùt. Ngöôøi caàu phaùp xuaát theá tìm ñöôïc Baùt- nhaõ ba-la-maät thì mong muoán thoûa maõn.

Laïi nhö suoái saâu khoù loäi Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø caûnh giôùi chö Phaät cuõng raát thaâm saâu, khoù vaøo nhö vaäy.

Laïi nhö nöôùc trong hoà, trong ao ñeàu bình ñaúng, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, taát caû phaøm phu, Thanh vaên, Bích-chi-phaät taát caû ñeàu bình ñaúng.

Laïi nhö nöôùc, coù theå laøm cho maët ñaát ñöôïc saïch seõ Ñaïi Boà-taùt thaáu roõ Baùt-nhaõ ba- la-maät neân xa lìa caùc phieàn naõo maø ñöôïc thanh tònh. Vì sao? Vì töï taùnh voán thanh tònh, xa lìa caùc meâ hoaëc.

Laïi nhö löûa coù theå ñoát chaùy taát caû caùc loaøi coû caây nhöng khoâng heà suy nghó theá naøy: “Ta coù theå ñoát chaùy vaät.” Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, coù theå dieät taát caû phieàn naõo, taäp khí nhöng cuõng khoâng nghó: “Ta coù theå dieät tröø.”

Laïi ví nhö löûa coù theå laøm chín taát caû vaät thì Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng coù theå thaønh töïu ñöôïc taát caû Phaät phaùp.

Ví nhö löûa ñeàu coù theå laøm khoâ caïn taát caû vaät aåm öôùt. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, laøm khoâ doøng höõu laäu, khoâng sinh laïi nöõa.

Giaû söû ñoáng löûa ôû treân ñænh nuùi tuyeát, caùch moät do-tuaàn hay möôøi do-tuaàn ñeàu chieáu saùng ñeán moïi nôi ñöôïc maø cuõng khoâng nghó laø ta coù theå chieáu xa. Baùt-nhaõ ba-la- maät cuõng nhö vaäy, ñeàu chieáu ñöôïc cho Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø caû Boà-taùt maø cuõng khoâng suy nghó nhö vaày: “Ta chieáu ñöôïc nhöõng nôi ñoù.”

Nhö loaøi caàm thuù, ban ñeâm thaáy löûa saùng khieáp sôï traùnh xa. Haøng phaøm phu baïc phöôùc vaø caû haøng Nhò thöøa neáu nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khieáp sôï lìa boû. Nghe ñeán teân Baùt-nhaõ ba-la-maät coøn khoù, huoáng nöõa laïi tu hoïc.

Ví nhö ñeâm toái, ñi xa bò laïc ñöôøng, neáu thaáy löûa saùng lieàn vui möøng, bieát coù laøng xoùm neân mau tìm ñeán, ñeán nôi thì ñöôïc an oån vaø khoâng coøn sôï haõi. Bieån sanh töû meânh moâng, ngöôøi coù phöôùc ñöùc neáu nghe ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thì loøng raát vui möøng lieàn quay veà thoï trì, neân taâm ñöôïc an vui, vónh vieãn xa lìa phieàn naõo.

Nhö löûa cuûa ngöôøi sang hay heøn trong theá gian naøy ñeàu nhö nhau. Baùt-nhaõ ba-la- maät cuõng nhö vaäy, laø phaøm hay Thaùnh ñeàu coù.

Nhö Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi ñeàu cuùng döôøng löûa. Chö Phaät, Boà-taùt ñeàu cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Nhö ngoïn löûa nhoû coù theå ñoát chaùy tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, neáu nghe vaø hieåu bieát moät caâu coù theå ñoát chaùy voâ löôïng phieàn naõo.

Naøy ñaïi vöông! Baùt-nhaõ ba-la-maät xa lìa caáu, khoâng chaáp tröôùc, vaéng laëng, khoâng bieân giôùi. Voâ bieân trí seõ nhanh choùng ñaït ñeán Phaùp taùnh, gioáng nhö hö khoâng, taùnh cuûa noù voán khoâng coù choã truï xa lìa töôùng cuûa caûnh giôùi seõ vöôït qua caùc giaùc, quaùn. Taâm vaø taâm sôû phaùp khoâng coù söï phaân bieät, khoâng sinh, khoâng dieät, neân töï taùnh laø xa lìa.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø laøm lôïi ích cho chuùng sinh ôû theá gian, gioáng nhö maët trôøi, maët traêng, taát caû ñeàu thoï duïng.

Ví nhö maët traêng, coù theå tröø ñöôïc söùc noùng. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, coù theå tröø söùc noùng ñoäc haïi cuûa phieàn naõo.

Ví nhö ôû theá gian, vui möøng khi thaáy ñöôïc maët traêng. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, taát caû Thaùnh nhaân ñeàu thaáy vui möøng khi ñaït ñöôïc.

Laïi nhö ñaàu thaùng, moãi ngaøy maët traêng lôùn daàn. Ñaïi Boà-taùt gaàn guõi Baùt-nhaõ ba-la- maät cuõng laàn laàn taêng tröôûng, töø luùc phaùt taâm cho ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà. Traêng khuyeát ngaøy caøng troøn saùng. Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phieàn naõo keát söû daàn daàn bò tieâu dieät.

Nhö maët traêng ôû theá gian ñeàu ñöôïc Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi khen ngôïi. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo gaàn guõi Baùt-nhaõ ba-la-maät thì taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la trong theá gian ñeàu toû baøy söï khen ngôïi.

Nhö maët traêng ñi khaép boán phöông thieân haï, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy;

hoaëc laø saéc, hoaëc laø taâm khoâng nôi naøo maø khoâng tôùi cuøng.

Nhö maët traêng ôû theá gian thöôøng ñöôïc coi laø trang nhaõ, xinh ñeïp, Baùt-nhaõ ba-la- maät cuõng nhö vaäy, töï taùnh cuûa noù cuõng laø trang nghieâm. Vì sao? Vì khoâng sinh, khoâng dieät, taùnh voán thanh tònh, cuøng khaép taát caû phaùp töï taùnh laø xa lìa.

Laïi nhö maët trôøi ôû theá gian, phaù tan taát caû boùng toái maø khoâng nghó laø ta coù theå phaù tan boùng toái. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, coù theå phaù tan taát caû phieàn naõo töø voâ thæ, maø cuõng khoâng nghó laø ta phaù ñöôïc phieàn naõo.

Nhö maët trôøi laøm cho hoa sen nôû, maø cuõng khoâng nghó raèng ta laøm cho hoa sen nôû. Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, coù theå chæ baøy ñaïo Boà-taùt maø cuõng khoâng nghó nhö theá.

Ví nhö maët trôøi chieáu saùng khaép möôøi phöông maø cuõng khoâng nghó raèng ta coù theå chieáu khaép, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng nhö vaäy, coù theå chieáu voâ bieân maø khoâng coù töôùng chieáu.

Nhö thaáy phöông Ñoâng höøng ñoû, thôøi bieát khoâng bao laâu maët trôøi seõ moïc; hoaëc ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät thì bieát ñöôïc coøn caùch Phaät khoâng xa.

Nhö ngöôøi coõi Dieâm-phuø-ñeà, neáu thaáy maët trôøi moïc thì raát vui möøng; neáu trong theá gian, coù danh töï cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät thì taát caû Thaùnh nhaân ñeàu raát vui möøng.

Laïi nhö maët trôøi xuaát hieän thì aùnh saùng cuûa maët traêng vaø sao ñeàu khoâng hieän; Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ñöùc cuûa haøng Nhò thöøa vaø ngoaïi ñaïo cuõng khoâng hieän.

Nhö maët trôøi moïc leân, thì thaáy ñöôïc choã cao, thaáp, choã haàm hoá; Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ôû theá gian môùi bieát ñöôïc con ñöôøng chaùnh hay taø. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät, töï töôùng bình ñaúng khoâng sinh, khoâng dieät, taùnh aáy laø xa lìa vaäy.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø tu taäp nhieàu haïnh khoâng, khoâng coù choã truï khoâng chaáp tröôùc, tu ñaïo xa lìa chöôùng ngaïi; xa baïn aùc tri thöùc, gaàn guõi chö Phaät; taâm nieäm Phaät lieân tuïc khoâng döùt; tuøy thuaän theo phaùp giôùi thaáu roõ söï bình ñaúng; duøng thaàn thoâng daïo chôi caùc caûnh giôùi ôû möôøi phöông nhöng ôû caûnh giôùi cuûa mình thì hoaøn toaøn khoâng chuùt lay ñoäng, thaáy caùc Phaät phaùp, nhö hieän roõ tröôùc maët.

Tuy soáng ôû ñôøi maø khoâng bò phaùp theá gian laøm oâ nhieãm, gioáng nhö hoa sen ôû trong buøn, Ñaïi Boà-taùt tuy ôû trong sinh töû, nhöng nhôø söùc phöông tieän cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät neân khoâng oâ nhieãm. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng sinh, khoâng dieät, töôùng cuûa noù bình ñaúng vaø taùnh aáy xa lìa neân khoâng thaáy, khoâng chaáp.

Nhö hoa sen khoâng bò dính nöôùc, Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng bò vöôùng maéc vaøo moät aùc phaùp naøo caû.

Ví nhö choã ôû cuûa hoa sen ñeàu coù muøi höông; Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät daàu ôû thaønh aáp, xoùm laøng, coõi trôøi, coõi ngöôøi cuøng ñeàu ñaày ñuû giôùi höông.

Nhö hoa sen theå taùnh voán thanh tònh, neân Baø-la-moân, Saùt-ñeá-lôïi, Tröôûng giaû, Cö só raát quyù troïng, Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc Thieân, Long, Daï-xoa, Caøn- thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laàu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân phi nhaân…, cuøng Boà-taùt vaø chö Phaät yeâu meán, cung kính.

Nhö hoa sen luùc môùi chôùm nôû, coù theå laøm cho taâm moïi ngöôøi ñeàu vui, Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neùt maët luoân luoân vui veû, khoâng nhaên nhoù buoàn raàu, ñeå laøm cho chuùng sinh vui veû.

Laïi nhö ngöôøi ôû ñôøi trong moäng thaáy hoa sen cuõng cho ñoù laø ñieàm laønh; taát caû trôøi, ngöôøi, cho ñeán trong moäng neáu nghe hoaëc thaáy Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät

cuõng cho laø ñieàm laønh huoáng chi laø ñöôïc thaáy.

Nhö hoa sen luùc môùi nôû thì ñöôïc ngöôøi, cuøng loaøi chaúng phaûi ngöôøi giöõ gìn quyù meán, Ñaïi Boà-taùt môùi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc chö Phaät, Boà-taùt, Ñeá Thích, Phaïm vöông, chö Thieân hoä veä. Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khôûi taâm nghó nhö vaày: “Phaûi nhö lyù maø thoâng suoát caùc phaùp Ba-la-maät, ngoài döôùi coäi Boà-ñeà, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñaày ñuû phaùp Phaät truyeàn baù chaùnh phaùp, chuyeån phaùp luaân giaùo hoùa chuùng sinh. Vì ôû theá gian, Sa-moân, Baø-la-moân, Thieân ma, Ñeá Thích, Phaïm vöông ñeàu khoâng theå truyeàn baù chaùnh phaùp.” Ñaïi Boà-taùt hoùa ñoä taát caû chuùng sinh ôû voâ bieân theá giôùi khaép möôøi phöông; bình ñaúng cöùu ñoä taát caû thoaùt khoûi bieån sinh töû vaø ñeàu an truù trong Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngöôøi khoâng choã quay veà nöông töïa, khoâng ñöôïc cöùu hoä thì laøm choã quay veà nöông töïa cho hoï. Ngöôøi muoán thaáy Phaät vì hoï thuyeát phaùp nhö tieáng roáng sö töû ñeå chæ baøy; duøng thaàn thoâng daïo chôi, khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Phaät vaø laøm cho chuùng sinh thoûa loøng ngöôõng moä. Taâm hoï thanh tònh khoâng ñoåi dôøi, yù khoâng dua nònh do vaäy maø xa lìa ñöôïc taø nieäm. Nghóa laø khoâng nghó phaùp Thanh vaên, Bích-chi- phaät döùt ñöôïc caùc caáu ueá vaø phieàn naõo, khoâng cho phaùt sinh laïi. Thaân khoâng laøm vieäc sai traùi neân xa lìa oai nghi taø. Mieäng noùi chaân thaät, khoâng noùi xaûo traù; nhaän aân thöôøng bieát aân, daãu aân nhoû cuõng ñaùp ñeàn lôùn; taâm khoâng oâm aáp giaän hôøn; mieäng thöôøng noùi dòu daøng. Taâm tu taäp nhö vaäy laø taâm thanh tònh thì khoâng theå bò laøm oâ nhieãm, neân töï taùnh xa lìa khoâng hai khoâng khaùc.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tin ñöôïc ba loaïi thanh

tònh cuûa Nhö Lai vaø nghó theá naøy: “Kheá kinh noùi Phaùp thaân cuûa Nhö Lai laø thaân tòch tónh, thaân khoâng gì saùnh baèng, thaân voâ löôïng, thaân baát coäng, thaân kim cang; taâm ñaõ quyeát ñònh tin töôûng chaéc chaén khoâng nghi ngôø.” Ñaây goïi laø tin vaøo thaân thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Laïi suy nghó nöõa: “Kinh noùi mieäng cuûa Nhö Lai voán thanh tònh luoân vì phaøm phu maø thoï kyù cho; laøm Phaät cuõng vì Boà-taùt maø thoï kyù ñeå ñöôïc thaønh Phaät.” Tin lôøi noùi nhö vaäy thì khoâng sai traùi nhau. Vì Nhö Lai vónh vieãn xa lìa taát caû loãi laàm, khoâng coù caùc caáu ueá, thanh tònh vaéng laëng, khoâng coù phieàn naõo; hoaëc Thieân ma, Sa-moân, Baø-la-moân, Phaïm vöông khoâng coù theå tìm ñöôïc loãi laàm töø mieäng Nhö Lai. Ñoù laø tin vaøo mieäng thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Laïi nöõa, kinh noùi yù cuûa Nhö Lai thanh tònh laø chö Phaät Theá Toân hay nghó ñeán vieäc gì thì haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, Boà-taùt vaø taát caû trôøi, ngöôøi ñeàu khoâng theå bieát ñöôïc. Vì sao? Vì taâm Nhö Lai saâu xa khoù hieåu, chaúng phaûi caûnh giôùi nghó löôøng, xa lìa caùc giaùc quaùn, khoâng coù haïn löôïng, ñoàng nhö caûnh giôùi cuûa hö khoâng; tin nhö vaäy thì bieát ñöôïc taâm khoâng nghi hoaëc, ngaên ngaïi. Ñoù goïi laø tin vaøo yù thanh tònh cuûa Nhö Lai.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nghó nhö vaày: “Nhö lôøi Phaät daïy, Ñaïi Boà-taùt vì caùc chuùng sinh khoâng sôï haõi, khoâng moûi meät, gaùnh vaùc vieäc lôùn maø taâm ñoù vaãn kieân coá, khoâng thoaùi chuyeån vaø laàn laàn tu taäp caùc phaùp Ba-la-maät, thaønh töïu Phaät phaùp khoâng coøn chöôùng ngaïi.” Phaùp ñoù laø voâ bieân, laø voâ ñaúng, laø baát coäng. Lôøi noùi quyeát ñònh, tính duõng maõnh, neân thaønh töïu ñöôïc söï vieäc roäng lôùn cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà- taùt ôû trong vieäc ñoù khoâng nghi, khoâng meâ; loøng tin nhaän vieäc ñoù raát thaâm saâu.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neân suy nghó nhö vaày: “Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, khi ngoài trong ñaïo traøng, coù theå chöùng ñöôïc voâ ngaïi thanh tònh, Thieân nhó, Thieân nhaõn, Tha taâm trí, Tuùc maïng trí, Laäu taän trí. Trong moät nieäm, thaáu roõ trí bình ñaúng cuûa ba ñôøi; quan saùt chaân thaät taát caû theá gian, caùc chuùng

sinh naøy ñeàu coù thaân laøm aùc, mieäng noùi aùc, yù nghó aùc; huûy baùng Thaùnh nhaân, coù taø kieán taïo nghieäp; khi thaân hoaïi, maïng chung seõ ñoïa vaøo ñöôøng aùc. Neáu chuùng sinh naøy, ñeàu coù thaân laøm thieän, mieäng noùi thieän, yù nghó thieän, khoâng huûy baùng Thaùnh nhaân, coù chaùnh kieán chaùnh nghieäp; sau khi cheát seõ sinh vaøo caûnh giôùi thieän.” Quaùn saùt chaân thaät caûnh giôùi cuûa chuùng sinh, roài nghó nhö vaày: “Xöa kia ta phaùt nguyeän thöïc haønh Boà-taùt ñaïo, töï giaùc, giaùc tha nguyeän naøy ñaày ñuû.” Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoái vôùi vieäc naøy khoâng nghi khoâng ngôø neân tin thoï chaân thaät.

Naøy ñaïi vöông! Nôi Boà-taùt thaønh Phaät goïi laø giaùo xöù, töï giaùc ngoä goïi laø Chaùnh giaùc, thaønh töïu cho chuùng sinh goïi laø Chaùnh bieán giaùc.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy neân tin bieát laø Nhö Lai seõ xuaát hieän ôû ñôøi.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, khi noùi phaùp Nhaát thöøa thì lieàn tin nhaän. Vì lôøi noùi chö Phaät chaân thaät, khoâng giaû doái. Taát caû caùc thöøa ñeàu töø Phaät thöøa maø sinh ra. Nhö coõi Dieâm-phuø-ñeà, taát caû caùc thaønh aáp, xoùm laøng, teân thì khaùc nhöng ñeàu thuoäc moät chaâu naøy. Nhö vaäy caùc thöøa tuy coù nhieàu teân nhöng ñeàu thuoäc veà Phaät thöøa. Laïi nghó nhö vaày: “Nhö Lai, Theá Toân duøng phöông tieän thieän xaûo, noùi taát caû phaùp ñeàu chaân thaät, khoâng giaû doái. Vì Ñöùc Theá Toân noùi phaùp tuøy theo caên taùnh cuûa chuùng sinh, cho neân phaân bieät coù ba thöøa nhöng thaät söï chæ coù moät ñaïo.”

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi nghó theá naøy: “Ñöùc Nhö Lai thuyeát phaùp, aâm thanh raát saâu xa chaân thaät khoâng hö doái, vì Phaïm thieân, Ñeá Thích… nhôø coù chuùt ít coâng ñöùc cuõng coù ñöôïc aâm thanh saâu xa, huoáng chi laø Ñöùc Nhö Lai ñaõ chöùa nhoùm coâng ñöùc töø voâ löôïng öùc kieáp.”

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laïi phaûi nghó nhö theá naøy: Nhö Lai noùi phaùp khoâng traùi vôùi caùc caên, caùc haïng thöôïng, trung, haï ñeàu laøm cho thaønh töïu. Caùc chuùng sinh ñeàu cho raèng ñöôïc Phaät noùi rieâng cho mình; nhöng chö Phaät töø xöa ñeán nay khoâng noùi, khoâng chæ baøy, neân Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi caùc söï vieäc nhö theá khoâng coøn nghi, maø laïi tin hieåu ngay.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, taâm ñöôïc vi teá neân suy nghó nhö theá naøy: “Theá gian nhö ñoáng löûa lôùn chaùy maïnh. Ñoù laø löûa tham duïc, khoùi töùc giaän, boùng ñen ngu si. Laøm sao khieán cho taát caû chuùng sinh phaûi ñeàu xa lìa; hoaëc coù theå laøm cho thoâng suoát caùc phaùp bình ñaúng, goïi laø xuaát ly ñeå nhö thaät bieát caùc phaùp, gioáng nhö huyeãn töôùng; phaûi kheùo quaùn saùt nhaân duyeân ñeå khoûi phaân bieät.”

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neân nghó nhö theá naøy: “Phaùp voán khoâng maø laïi coù nghieäp baùo; phaøm lôøi cuûa chö Phaät Boà-taùt noùi ra, ta bieát yù ñoù; ñaõ bieát yù roài, thì suy tö veà nghóa; ñaõ suy tö veà nghóa roài, töùc thaáy chaân thaät; thaáy chaân thaät roài, lieàn cöùu ñoä chuùng sinh.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø duøng phöông tieän thieän xaûo, noùi phaùp cho chuùng sinh; nghóa laø caùc phaùp thaûy ñeàu khoâng ngaõ, khoâng chuùng sinh, khoâng döôõng duïc, khoâng ngöôøi, khoâng taïo taùc, khoâng ngöôøi hieåu, khoâng ngöôøi sinh, khoâng ngöôøi thaáy, voâ sôû höõu khoâng, chaúng phaûi taùnh töï taïi, maø chæ do hö voïng vaø phaân bieät, hoøa hôïp sinh ra.

Naøy ñaïi vöông! Neáu noùi caùc phaùp ñeàu khoâng ngaõ, cho ñeán khoâng ngöôøi thaáy laø ñuùng lyù; noùi khoâng, vì khoâng sôû höõu cho ñeán duyeân sinh cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy ñaïi vöông! Ngöôøi muoán noùi phaùp aáy phaûi tuøy thuaän theo phaùp töôùng ñoù, goïi laø xöùng lyù, khoâng traùi phaùp töôùng. Lyù cuøng vôùi phaùp töông öng, neân ñöôïc vaøo bình ñaúng

nghóa lyù seõ hieån hieän, neân goïi laø kheùo thuyeát phaùp.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñaït ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi. Nghóa laø taøi bieän luaän khoâng coù chaáp tröôùc, taøi bieän luaän khoâng cuøng taän, taøi bieän luaän khoâng ñoaïn döùt, taøi bieän luaän lieân tuïc, taøi bieän luaän khoâng khieáp nhöôïc, taøi bieän luaän khoâng kinh sôï, taøi bieän luaän baát coäng, taøi bieän luaän trôøi, ngöôøi ñeàu toân troïng, taøi bieän luaän voâ bieân.

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñöôïc taøi bieän luaän thanh tònh. Nghóa laø taøi bieän luaän khoâng keâu la quaùt maéng, taøi bieän luaän khoâng meâ hoaëc naõo loaïn, taøi bieän luaän khoâng sôï seät, taøi bieän luaän khoâng cao maïng, taøi bieän luaän nghóa lyù ñaày ñuû, taøi bieän luaän yù vò ñaày ñuû, taøi bieän luaän thoâng suoát, taøi bieän luaän ñuùng thôøi tieát.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, vì xa söï sôï haõi oai ñöùc cuûa ñaïi chuùng, neân khoâng keâu la quaùt maéng. Nhôø trí tueä vöõng truï, khoâng khieáp sôï, neân khoâng meâ loaïn. Boà-taùt ôû giöõa moïi ngöôøi nhö vua sö töû, neân khoâng sôï seät, xa lìa caùc phieàn naõo, neân khoâng coáng cao ngaõ maïng khoâng noùi voâ nghóa; thaáu roõ phaùp töôùng neân nghóa lyù ñaày ñuû. Kheùo hieåu roõ raøng veà vaên töï thô luaän cuûa theá gian trí neân yù vò ñaày ñuû. Töø voâ löôïng kieáp ñeán nay kheùo hoïc taäp tieáng ñòa phöông neân môùi thoâng suoát nhö vaäy.

Khi noùi phaùp naøy phaûi tuøy theo boán muøa; nhö muøa xuaân thì noùi muøa xuaân; haï, thu, ñoâng cuõng nhö vaäy. Vieäc gì noùi tröôùc thì khoâng neân noùi giöõa vaø sau; vieäc gì noùi sau thì khoâng neân noùi tröôùc vaø giöõa; vieäc gì noùi giöõa thì khoâng neân noùi tröôùc vaø sau, phaûi kheùo bieát thôøi.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, seõ ñöôïc taøi bieän luaän, laøm cho chuùng sinh vui möøng. Nghóa laø noùi phaûi dòu daøng, neùt maët luoân vui veû khoâng coù buoàn raàu, nhaên nhoù; noùi ra lôøi naøo ñeàu coù yù nghóa; neân ñöôïc goïi laø lôøi noùi chaân thaät, nhaát ñònh khoâng löøa doái, laán aùp ngöôøi. Nhöõng lôøi noùi vui veû vaø nhu hoøa seõ laøm cho moïi ngöôøi vui möøng. Saéc maët khoan thai hoøa nhaõ khieán ngöôøi khaùc caøng muoán thaân caän. Tuøy ngöôøi nghe maø noùi nghóa ñeå cho hoï töï hieåu laáy; thuyeát giaûng ñuùng phaùp vì laøm lôïi ích, bình ñaúng thuyeát giaûng baèng caùi taâm khoâng bieát thieân leäch, beø ñaûng. Phaûi noùi nhöõng lôøi chaéc chaén khoâng hö voïng. Nhöõng ñieàu gì ñöôïc noùi ra cuõng tuøy theo caên taùnh cuûa chuùng sinh laøm cho hoï ñöôïc hoan hyû.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ thaønh töïu oai ñöùc raát lôùn. Vì sao? Vì chaúng phaûi laø ngöôøi coù khaû naêng thì khoâng theå nghe ñöôïc.

Luùc baáy giôø, Thaéng Thieân vöông baïch:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì töï taùnh bình ñaúng; vì sao laïi khoâng noùi cho ngöôøi chaúng coù khaû naêng?

Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Baùt-nhaõ ba-la-maät töï taùnh voán bình ñaúng; khoâng thaáy ngöôøi coù taøi naêng, khoâng thaáy ngöôøi chaúng coù taøi naêng; khoâng thaáy ngöôøi thuyeát vaø phaùp ñöôïc thuyeát chuùng sinh laø hö voïng, thaáy vaø noùi ñeàu chaúng noùi ñöôïc. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la- maät khoâng sinh, khoâng dieät; khoâng coù töôùng phaân bieät; gioáng nhö hö khoâng bieán khaép taát caû; chuùng sinh cuõng nhö vaäy khoâng sinh, khoâng dieät; haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, Boà-taùt vaø Phaät cuõng nhö vaäy. Khoâng coù phaùp danh töï, maø giaû laäp coù danh töï; goïi laø chuùng sinh, goïi laø trí tueä, goïi coù ngöôøi noùi, goïi coù phaùp bò noùi, goïi coù ngöôøi nghe. Trong ñeä nhaát ñoàng laø moät töôùng; ñoù goïi laø voâ töôùng.

Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, oai ñöùc raát lôùn neân khoâng phaûi laø ngöôøi coù khaû naêng thì khoâng theå nghe ñöôïc.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät; khoâng noùi cho chuùng sinh khoâng coù khaû naêng; khoâng noùi cho ngoaïi ñaïo; khoâng noùi cho ngöôøi khoâng toân troïng; khoâng noùi cho ngöôøi khoâng tin chaân chaùnh; khoâng noùi cho ngöôøi caàu phaùp mua baùn; khoâng noùi cho ngöôøi tham lam lôïi döôõng; khoâng noùi cho ngöôøi ganh gheùt; khoâng noùi cho ngöôøi muø, ñieác, caâm, ngoïng. Vì sao? Vì khi Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, taâm khoâng keo kieät, khoâng giaáu gieám phaùp saâu xa; chaúng phaûi ñoái vôùi chuùng sinh, khoâng coù loøng Töø bi maø cuõng khoâng boû chuùng sinh. Do chuùng sinh troàng nhieàu caên laønh ôû ñôøi quaù khöù neân thaáy ñöôïc Nhö Lai vaø nghe chaùnh phaùp. Chö Phaät Nhö Lai voán ñaõ khoâng noùi laø taâm naøy hay taâm kia; chæ vì ngöôøi coù nghieäp chöôùng naëng neân tuy ôû gaàn maø khoâng thaáy khoâng nghe.

Khi aáy Thaéng Thieân vöông baïch Phaät:

–Thöa Theá Toân! Nhöõng chuùng sinh naøo chòu nghe chö Phaät vaø Boà-taùt noùi phaùp? Phaät baûo Thaéng Thieân vöông:

–Naøy ñaïi vöông! Ngöôøi ñuû nieàm tin chaân chaùnh, chö Phaät vaø Boà-taùt seõ noùi phaùp cho hoï; ngöôøi caên taùnh thuaàn thuïc thì cho laø phaùp khí, ôû choã chö Phaät thôøi quaù khöù, ñaõ troàng caùc caên laønh neân taâm khoâng dua nònh; oai nghi teà chænh; khoâng mong danh lôïi, gaàn guõi baïn laønh; ngöôøi caên taùnh lanh lôïi, noùi vaên hieåu nghóa, vì phaùp tinh taán khoâng traùi lôøi Phaät daïy.

Naøy ñaïi vöông! Chö Phaät, Boà-taùt noùi phaùp cho nhöõng chuùng sinh nhö vaäy.

Naøy ñaïi vöông! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù theå laøm vò Phaùp sö noùi phaùp kheùo leùo. Vì sao noùi phaùp phaûi thuyeát kheùo leùo? Vì lôïi ích Phaät phaùp maø noùi Phaät phaùp hoaøn toaøn khoâng theå thaáy; tuy noùi Ba-la-maät maø Ba-la-maät hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; tuy noùi Boà-ñeà maø noùi Boà-ñeà hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; tuy ñoaïn phieàn naõo maø noùi phieàn naõo hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; tuy laø Nieát-baøn maø noùi Nieát-baøn hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; tuy laø Tu-ñaø-hoaøn höôùng, Tu-ñaø-hoaøn quaû, cho ñeán A-la-haùn höôùng, A- la-haùn quaû, maø boán quaû boán höôùng hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; tuy laø quaû Bích-chi-phaät, maø quaû Bích-chi-phaät hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; dieät tröø ngaõ kieán, maø noùi ngaõ kieán hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc; noùi coù nghieäp baùo, maø noùi nghieäp baùo hoaøn toaøn khoâng theå ñöôïc. Vì sao? Vì ñieàu maø danh töø dieãn taû thì chaúng phaûi laø phaùp chaân thaät; phaùp chaúng phaûi laø danh töï; chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa noùi naêng. Phaùp chaúng coù theå nghó baøn, chaúng phaûi laø nôi taâm suy löôøng; danh töï chaúng phaûi laø phaùp, phaùp chaúng phaûi laø danh töï; chæ duøng neàn taûng theá gian hö voïng, giaû danh maø noùi coù. Khoâng coù phaùp danh töï, maø noùi laø danh töï, danh töï laø khoâng, maø khoâng cuõng khoâng coù. Khoâng sôû höõu laø chaúng phaûi Ñeä nhaát nghóa ñeá; chaúng phaûi Ñeä nhaát nghóa ñeá töùc laø phaùp hö voïng cuûa phaøm phu.

Naøy ñaïi vöông! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt noùi phaùp phaûi thuyeát kheùo leùo. Ñaïi Boà-taùt

thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät duøng söùc phöông tieän ñeå ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi vaø tuøy theo caên taùnh cuûa töøng chuùng sinh maø noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa ñoù.

